Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Neuveville II	2L
CLUB 2	Courroux Wolfies II	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	La Neuveville	Date / Datum / Date / Data	27.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DA25		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	42

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	214354	DUBOIS Camille	
Official scorer / Marqueur	217670	THANKUM Apisak	
Referee 1 / Arbitre 1	205183	OBERSON Yvan	
Referee 2 / Arbitre 2	9043	BOSSEL Joey	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: La Neuveville II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Neuveville II

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname — Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
69	C	GAUCHAT Ludovic				215553
8	A	LACHAT Léo				30709
18	G	PODAVINI Dylan	X	X	X	208302
94	G	BROSSARD Raphaël	X	X	X	217622
66		CHÂTELAIN David				206215
20		DE REYNIER Nicolas				9031
64		FAVRE David				213396
7		PULFER Cloé				206275
95		MAMIE Yoann				209212
10		DELACHAUX Yann				201598
19		BURKHARD Ludovic				209215
37		JÄGGI Patrick				214373
47		SEILER Ivo				216439
21		BLASER Stecy				209213

COACH	Surname / Name / Forename / Vorname — Nom / Cognome / Prénom / Nome	Signature	98245
	MURISET Jessica		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:41	8	64	1				
05:03	47	19	2				
05:28	69	95	3				
09:04	19		4				
24:15	95	7	5				
24:50	69	95	6				
39:03	66	7	7				
45:01	8		8				
48:46	95		9				
53:24	20	66	10				
56:29	8		11				
				TOTAL			11
TIME OUT			X				

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
10:56	7	2	00:00	12:29	H
15:47	95	2	00:00	17:47	L
17:00	19	2	00:00	19:00	D
17:51	10	2	00:00	19:51	D
22:42	47	2	00:00	22:57	S1
26:32	10	2	00:00	28:32	C1
30:06	10	2	00:00	32:06	B2
50:24	69	2	00:00	50:24	E
55:08	19	2	00:00	57:08	C1
60:00	69	2	00:00	60:00	C1
TOTAL			20 min		

2 Courroux Wolfies II

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname — Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	PORTMANN Romain				2298
45	A	SCHALLER Ludovic				96239
31	G	KURY Richard	X	X	X	209515
	G					
18		AEBY Anthony				211291
73		BULLIARD Sébastien				212604
32		CATTIN César				215068
76		DOMINE Patrick				201574
4		FLEURY Guillaume				208167
70		MELLA Jean-Louis				215063
99		MOSER Grégoire				203368
35		SPIESS Marc				204427

COACH	Surname / Name / Forename / Vorname — Nom / Cognome / Prénom / Nome	Signature	96236
	MACQUAT René		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
12:29	45	35	1				
21:41	35	76	2				
22:57	9	45	3				
34:21	35	45	4				
50:24	9		5				
				TOTAL			5
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
02:44	4	2	00:00	04:41	C1
09:39	35	2	00:00	11:39	S1
12:48	76	2	00:00	14:48	C1
24:04	4	2	00:00	24:15	K1
25:41	76	2	00:00	27:41	C1
26:11	9	2	00:00	28:11	B1
26:32	35	2	00:00	28:32	C1
55:08	35	2	00:00	57:08	C1
60:00	35	2	00:00	60:00	C1
TOTAL			18 min		